

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

8 DÉCEMBRE 1993

PROPOSITION DE RESOLUTION

**visant à appuyer toute initiative
de paix en ex-Yougoslavie
associant la société civile**

**(Déposée par MM. Grimberghs, Anciaux,
Mme Corbisier-Hagon, MM. Dallons, Mayeur,
Sarens, Mmes Spaak, Stengers,
MM. Van der Maelen et Van Dienderen)**

La Chambre,

Vu la guerre qui ravage le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis juin 1991;

Prenant en compte les atteintes répétées aux droits de l'homme et aux règles élémentaires de la démocratie dans plusieurs Etats de cette région;

Consciente que seule la société civile de ces Etats constitue la garantie à long terme d'un développement démocratique, pacifique et soucieux des droits de l'homme et des minorités;

Convaincue que le rapprochement de ces Etats avec le reste de l'Europe, dans le respect des principes du Conseil de l'Europe et de la CSCE, passe par le développement de cette société civile et ses liens avec les organisations non gouvernementales des autres pays européens;

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

8 DECEMBER 1993

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**ter ondersteuning van elk
vredesinitiatief in ex-Joegoslavië
waarbij de burgermaatschappij
wordt betrokken**

**(Ingediend door de heren Grimberghs,
Anciaux, Mevr. Corbisier-Hagon,
de heren Dallons, Mayeur, Sarens,
Mevr. Spaak, Mevr. Stengers,
de heren Van der Maelen en Van Dienderen)**

De Kamer,

Gelet op het feit dat de oorlog sinds juni 1991 op het grondgebied van ex-Joegoslavië woedt en blijft aanslepen;

Rekening houdend met de onophoudelijke aanslagen op de rechten van de mens en op de meest elementaire regels van een democratische samenleving in verschillende staten van deze regio;

Bewust van het feit dat alleen de burgermaatschappij in deze staten een democratische en vreedzame ontwikkeling structureel kan ondersteunen en dragen, in volle respect voor de rechten van de mens en van de minderheden;

Overtuigd dat de toenadering tussen deze staten en de rest van Europa, in overeenstemming met de principes van de Raad van Europa en van de KVSE, slechts kan voortvloeien uit de versterking van deze burgermaatschappij en van haar banden met de niet-gouvernementele organisaties van de overige Europese landen;

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Estimant qu'il s'agit d'une condition indispensable au retour d'une paix durable et à l'édification de la démocratie dans la région;

1. Demande instamment au Premier ministre et au ministre des Affaires étrangères de prendre toutes les initiatives nécessaires pour que la Belgique et l'Union européenne manifestent explicitement leur soutien à la société civile des Etats issus l'ex-Yougoslavie;

2. Souhaite que ces initiatives se traduisent notamment par une décision du Conseil européen des chefs d'Etat et de gouvernement qui se tiendra à Bruxelles les 10 et 11 décembre 1993, de mettre sur pied une action commune au titre de la Politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne, qui vise à soutenir cette société civile, et plus particulièrement les mouvements démocratiques et pacifistes.

3 décembre 1993.

D. GRIMBERGHS
V. ANCIAUX
A.-M. CORBISIER-HAGON
Ph. DALLONS
Y. MAYEUR
F. SARENS
A. SPAAK
M.-L. STENGERS
D. VAN DER MAELEN
H. VAN DIENDEREN

In herinnering brengend dat het hier een noodzakelijke voorwaarde betreft om duurzame vrede en democratie in de regio te kunnen bewerkstelligen;

1. Vraagt met aandrang aan de Eerste Minister en aan de minister van Buitenlandse Zaken alle noodzakelijke initiatieven te nemen opdat België en de Europese Unie expliciet en effectief hun steun kunnen verlenen aan de burgermaatschappij in alle staten van ex-Joegoslavië;

2. Wenst dat deze initiatieven leiden tot een besluit van de Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders die op 10 en 11 december 1993 te Brussel zal plaatshebben omtrent het op touw zetten van een gemeenschappelijke actie in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands veiligheidsbeleid van de Europese Unie, ter ondersteuning van deze burgermaatschappij en meer bepaald van de democratische en vredesgezinde bewegingen.

3 december 1993.